



0145023

Urząd Morski w Słupsku  
Al. Sienkiewicza 18, 76-200 SŁUPSK  
tel. /fax: 842-84-06 do 08  
[dyrektor@umsl.gov.pl](mailto:dyrektor@umsl.gov.pl)  
[sekretariat@umsl.gov.pl](mailto:sekretariat@umsl.gov.pl)  
[www.umsl.gov.pl](http://www.umsl.gov.pl)  
[imrm-ustka@umsl.gov.pl](mailto:imrm-ustka@umsl.gov.pl)

Słupsk, dnia 17 września 2014 r.



RM-070/015/05/14

**Pan Cezary Łuczywek**  
**Przewodniczący**  
**Państwowej Komisji Badania Wypadków Morskich**

*Sezonowi Towi Kapitanie*

W związku z opublikowaniem Raportu Końcowego Państwowej Komisji Badania Wypadków Morskich nr 09/13, w sprawie poważnego wypadku morskiego m/v „Twinkle Island”, Urząd Morski w Słupsku, pragnie zgłosić uwagi do ww. raportu, zgodnie z uprawnieniami jakie przysługują w oparciu o art. 39 ust. 1 ustawy z dn. 31.08.2012 r. o Państwowej Komisji Badania Wypadków Morskich (Dz. U. z dnia 26 września 2012 r.).

Uwagi odnoszą się do treści raportu opublikowanego na stronie:

[http://www.mir.gov.pl/gospodarka\\_morska/panstwowa\\_komisja\\_badania\\_wypadkow\\_morskich/uchwaly\\_i\\_raporty/strony/start.aspx](http://www.mir.gov.pl/gospodarka_morska/panstwowa_komisja_badania_wypadkow_morskich/uchwaly_i_raporty/strony/start.aspx)

1. **pkt. 4.2 str. 14** – „Służby hydrograficzne urzędów morskich nie przeprowadziły w tym rejonie ani razu pomiarów głębokości”.

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 20 sierpnia 1999 r. w sprawie współpracy urzędów morskich z Marynarką Wojenną i Strażą Graniczną (Dz.U. 1999 Nr 75 poz. 850) to Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej wykonuje, opracowuje i nadzoruje pomiary hydrograficzne na polskich obszarach morskich dla opracowania urzędowych map morskich i innych wydawnictw oraz bezpieczeństwa żeglugi. Służby oznakowania nawigacyjnego urzędów morskich przeprowadzają pomiary głębokościowe na wodach wewnętrznych, torach wodnych i akwenach portów, z wyłączeniem basenów i portów wojennych, dla celów bezpieczeństwa żeglugi oraz opracowywanych przez Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej map i wydawnictw.

2. **pkt 6.1 str. 20** – zalecenia dla administracji:

„Komisja zaleca jak najszybsze przeprowadzenie szczegółowych wielowiązkowych sondaży hydrograficznych metodą *full sea floor serach* pasa wód używanych do żeglugi przez statki morskie od TSS Ławica Słupska na wschód w kierunku portów Zatoki Gdańskiej”.

Zalecenie powinno zostać skierowane do Marynarki Wojennej RP.

Pragnę dodatkowo poinformować, że jednostki hydrograficzne Urzędu Morskiego w Słupsku nie mogą prowadzić prac we wskazanym obszarze i w określonym standardzie IHO ze względu na małą dzielność morską (mają ok. 10 m długości i żeglugę ograniczoną do 3<sup>0</sup>B).

Do wiadomości:  
Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju – DTMiBŻ

*M. Krawiec*  
Z-ca Dyrektora  
ds. Bezpieczeństwa Morskiego  
Urzędu Morskiego w Słupsku  
Mroslaw Krawiec